



## Diez aspectos básicos que debemos conocer

1. Varios factores ponen en riesgo a los hospitales, las instalaciones de salud, sus trabajadores y la gente en general. Estos factores van desde el diseño del edificio hasta la habilidad de las personas para abordar una emergencia.
2. Generalmente, los componentes de un hospital o instalación de salud se dividen en elementos estructurales, es decir el edificio en sí, y elementos no estructurales, los cuales incluyen todo lo que contiene el edificio y que pueden abarcar el 80% o más del costo total de una instalación, en el caso de los hospitales.
3. En la mayoría de las veces, las fallas funcionales, y no el daño estructural, son las causantes de que un hospital quede fuera de servicio durante una emergencia.
4. Los hospitales y las instalaciones de salud pueden construirse para obtener diferentes niveles de protección: en orden ascendente de costo y protección, estos son la seguridad de la vida, la protección de la inversión, y la protección del funcionamiento.
5. No es nada costoso lograr que las instalaciones de salud y los hospitales sean seguros frente a los desastres: Se ha calculado que la incorporación de las medidas de mitigación en el diseño y en la construcción de un hospital nuevo representa menos del 4 por ciento de la inversión total inicial.
6. Los hospitales de campaña no son necesariamente la mejor solución para compensar la pérdida de un hospital o de una instalación de salud durante un desastre de origen natural.
7. El empleo de un consultor de inspección es la mejor forma para velar por que las instalaciones se construya según los diseños resistentes a los desastres que ya se han aprobado.
8. Los códigos de construcción son de suma importancia.
9. La creación de hospitales seguros se relaciona tanto con una visión y un compromiso como con los recursos reales necesarios.
10. ¡El hospital más costoso es el que falla!

Para mayor información en Ginebra contacte:

Brigitte Leoni  
Tel: +41 22 917 4968  
leonib@un.org

Tze Ming Mok  
Tel: +41 22 917 8896  
mokt@un.org

ONU/EIRD  
Palais des Nations  
CH 1211 Ginebra 10,  
Suiza  
Fax: +41 22 917 0563

En Las Américas contacte:

Margarita Villalobos  
Tel: +507 317 1124  
mvillalobos@eird.org  
eird@eird.org

ONU/EIRD  
Casilla postal 0843-03441  
Panamá, Rep. de Panamá  
Fax: +507 317 0600

Organización Panamericana de la Salud, OPS/OMS  
Área de Preparativos para Desastres  
525 Twenty-third Street,  
N.W. Washington, D.C.  
20037, USA  
Tel. (202) 974-3527  
hospitalseguro@paho.org



Campaña Mundial 2008-2009 para la Reducción de Desastres

## Hospitales Seguros Frente a los Desastres

*Reducir el Riesgo, Proteger las Instalaciones de Salud, Salvar Vidas*



## Lo que hará la campaña

Entre el 2008 y el 2009, la secretaría de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres (ONU/EIRD) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) se asociarán con diversos gobiernos, organismos regionales e internacionales, organizaciones no gubernamentales y personas de todo el mundo para incrementar la conciencia acerca de cómo y por qué se deben redoblar los esfuerzos para proteger las instalaciones de salud y velar por su funcionamiento durante y después de la ocurrencia de un desastre.

En el marco de la campaña, la secretaría de la ONU/EIRD, la OMS y sus respectivas oficinas regionales llevarán a cabo una amplia gama de actividades. Los que también incluirán a otros socios del sistema de la EIRD, especialmente el Banco Mundial, el PNUD, la UNESCO, UNICEF, la FAO, la OIT, el PMA, la FICR y las diferentes redes que la EIRD ha establecido con ONG, el sector privado, instituciones académicas, legisladores y autoridades locales. En el ámbito nacional, la principal responsabilidad recaerá en las Plataformas Nacionales para la Reducción del Riesgo de Desastres —que son los puntos de enlace del Marco de Acción de Hyogo— y los Ministerios de Salud.

**Un llamado a compartir las buenas prácticas para lograr que las instalaciones de salud y los hospitales sean seguros frente a los desastres.** Si usted ya tiene experiencia, por favor compártalas. Comuníquese con la Sra. Tze Ming Mok (mokt@un.org) para recibir una plantilla para el envío de información.

[www.unisdr.org/wdrc-2008-2009](http://www.unisdr.org/wdrc-2008-2009)

[www.paho.org/desastres/](http://www.paho.org/desastres/)



## Mensajes más importantes

**El hospital más caro es el que falla:** Los hospitales y las instalaciones de salud representan una enorme inversión para cualquier país. Su destrucción impone una importante carga económica.

**Los desastres son un problema social y de salud:** Todos los desastres representan un problema de salud y cualquier daño a sus sistemas afecta a todos los sectores de la sociedad y las naciones en conjunto.

**Es posible proteger de los desastres a las instalaciones de salud más importantes:** Esto se puede lograr al incluir la reducción del riesgo en el diseño y en la construcción de todas las nuevas instalaciones de salud, y al reducir la vulnerabilidad en las ya existentes mediante la selección y el reacondicionamiento de las instalaciones más importantes.

**Los trabajadores de salud deben ser agentes de la reducción del riesgo de desastres:** Estos trabajadores son esenciales en la identificación de posibles riesgos a la salud a consecuencia de las amenazas y en la promoción de medidas para reducir el riesgo, tanto a nivel personal como comunitario.

## Las instalaciones de salud son esenciales para la propia salud y para los objetivos de desarrollo.

Los servicios de salud no sólo representan importantes centros de emergencia sino que también desempeñan un papel esencial en el proceso de recuperación, la cohesión social y el desarrollo económico. El impacto a largo plazo de la pérdida de los servicios de salud pública en los Objetivos de Desarrollo del Milenio supera el impacto de la postergación del tratamiento de traumas por heridas. Los hospitales, los centros de servicios médicos básicos y otras instalaciones de salud son fundamentales para la recuperación sostenible después de un desastre, al igual que para los objetivos de desarrollo en función de la salud, y desempeñan una aplicación vital en:

- La observación y la vigilancia continua de la salud para prevenir brotes y epidemias.
- Las campañas de salud y de sanidad públicas, especialmente en el campo de la medicina preventiva.
- El fomento de las investigaciones de salud y el establecimiento de laboratorios de referencia, lo cual conduce a la innovación.
- Su papel como puntos de enlace para la organización comunitaria.

Los desastres pueden arrasar con amplios segmentos de los sistemas de salud de los países en desarrollo o de las regiones vulnerables. Estos altos niveles de daño comprometen seriamente el potencial de los países en desarrollo para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio en cuanto a la reducción de la mortalidad infantil, el mejoramiento de la salud materna y la lucha contra el VIH/SIDA, la tuberculosis, la malaria y otras enfermedades.

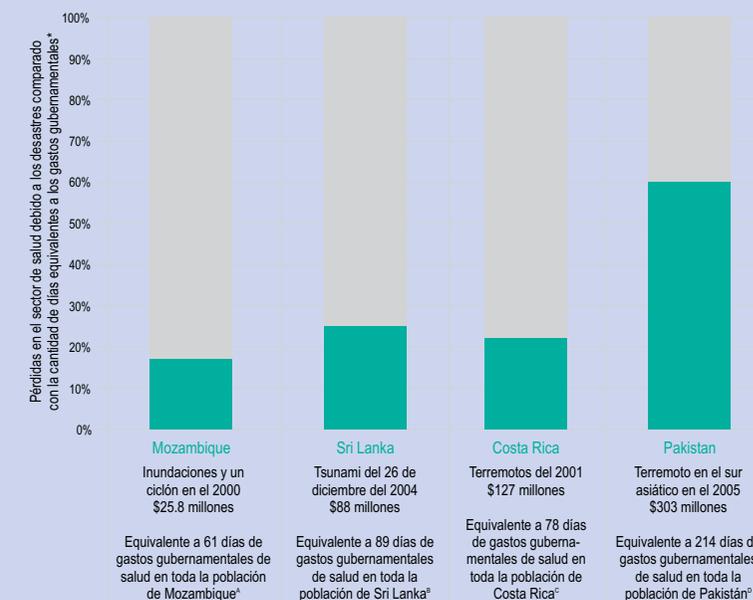
## Razones para contar con hospitales seguros frente a los desastres

### La seguridad con un diseño a bajo costo: Los nuevos hospitales

El costo de una instalación de salud o de un hospital seguro frente a un desastre es insignificante cuando se incluye en las consideraciones respectivas del diseño inicial. Para la gran mayoría de las nuevas instalaciones de salud, la incorporación de medidas integrales de protección contra sismos y fenómenos climáticos en el diseño desde el inicio solamente añadirá un 4 por ciento al costo total. Los procesos de planificación de los nuevos hospitales pueden focalizarse fácilmente mediante su promoción y apoyo, y ello deberá representar una prioridad.

### Reacondicionamiento a bajo costo: Una protección focalizada

El costo de reacondicionar las instalaciones de salud ya existentes puede variar grandemente dependiendo del contexto, pero si se prioriza la protección de los cuidados críticos y la funcionalidad de un hospital se reducen los posibles costos y se ofrecen excelentes ejemplos de rentabilidad. Por ejemplo, los elementos no estructurales —es decir, el contenido más que el edificio en sí— representan la mayor parte del valor de los hospitales. El daño a los elementos no estructurales también es lo que por lo general deja a un hospital inoperable durante un desastre de origen natural. Aunque el reacondicionamiento de los elementos estructurales sólo cuesta aproximadamente un 1 por ciento, con ello se protege hasta un 90 por ciento del valor de un hospital.



\* Con base en la población del 2007 y los gastos gubernamentales per cápita en salud, expresados en dólares, en World Health Statistics, Organización Mundial de la Salud, 2007.

Sources:  
 a Republic of Mozambique: A Preliminary Assessment of Damage from the Flood and Cyclone Emergency of February-March 2000, Banco Mundial, 27 de marzo del 2000.  
 b Sri Lanka 2005 Post-Tsunami Recovery Program: Preliminary Damage and Needs Assessment, ADB, Banco Japonés de Cooperación Internacional y Banco Mundial, Colombia, Sri Lanka, 10-28 de enero del 2005.  
 c Sólo préstamos para la reconstrucción de emergencia de hospitales. Earthquake Reconstruction and Health Services Extension Project, Banco Mundial, 2007.

El precio que pagamos cuando fallan los hospitales o las instalaciones de salud debido a los desastres es demasiado alto. En comparación, el costo de lograr que los hospitales sean seguros frente a los desastres es mínimo. Los daños de un desastre a los sistemas de salud son una tragedia humana y para la propia salud, producen enormes pérdidas económicas, asestan devastadores golpes a los objetivos del desarrollo y estremecen la confianza social. El hecho de lograr que las instalaciones de salud y los hospitales sean seguros frente a los desastres es un requisito económico, al igual que una necesidad social, moral y ética.

Se debe prestar especial atención al hecho de velar por la integridad física y funcional de los hospitales y las instalaciones de salud en condiciones de emergencia. Esto abarca más que la simple protección de los edificios. Las instalaciones de salud están verdaderamente seguras frente a los desastres cuando permanecen accesibles y operativas, a su máxima capacidad, inmediatamente después del surgimiento de una amenaza.

## Objetivos

La Campaña Mundial para la Reducción de Desastres busca sensibilizar y efectuar cambios conducentes a:

- Proteger las vidas de los pacientes y de los trabajadores de salud, al reforzar la firmeza estructural de las instalaciones médicas;
- Velar por que las instalaciones y los servicios de salud puedan funcionar después de una situación de emergencia o de desastre, que es cuando más se necesitan; y,
- Mejorar la capacidad de los trabajadores y de las instituciones de salud para reducir el riesgo, lo que incluye la gestión de emergencias.